

|            |   |                         |
|------------|---|-------------------------|
| <b>STN</b> | <b>Železnice. Automatické spriahadlo. Požiadavky na charakteristiky, geometria špecifických rozhraní a metóda skúšania.</b> | <b>STN<br/>EN 16019</b> |
|            |   | 28 3882                 |

Railway applications - Automatic coupler - Performance requirements, specific interface geometry and test method

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.  
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 08/14

Obsahuje: EN 16019:2014

**119321**

---

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR, odbor SÚTN, 2014  
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. v znení neskorších predpisov sa môžu slovenské technické normy rozmnožovať a rozširovať iba so súhlasom Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR.

ICS 45.040

English Version

## Railway applications - Automatic coupler - Performance requirements, specific interface geometry and test method

Applications ferroviaires - Attelage automatique - Exigences concernant la performance, la géométrie des interfaces et les méthodes d'essai

Bahnwendungen - Automatische Kupplung - Leistungsanforderungen, spezifische Schnittstellengeometrie und Prüfverfahren

This European Standard was approved by CEN on 17 November 2013.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

| <b>Contents</b>   | <b>Page</b> |
|---|-------------|
| Foreword.....   | 4           |
| <b>1 Scope .....</b>  | <b>5</b>    |
| <b>2 Normative references .....</b>   | <b>5</b>    |
| <b>3 Terms and definitions .....</b>  | <b>5</b>    |
| <b>4 Product requirements .....</b>   | <b>6</b>    |
| 4.1 Automatic coupler head characteristics .....  | 6           |
| 4.2 Coupling system positions .....   | 8           |
| 4.2.1 General.....  | 8           |
| 4.2.2 Ready-to-couple position.....   | 8           |
| 4.2.3 Coupled position.....   | 8           |
| 4.2.4 Uncoupled position .....  | 9           |
| 4.3 Coupling requirements .....   | 9           |
| 4.3.1 Mechanical coupling .....   | 9           |
| 4.3.2 Pneumatic coupling.....   | 10          |
| 4.4 Uncoupling .....  | 11          |
| <b>5 Tests.....</b>   | <b>11</b>   |
| 5.1 Type tests .....  | 11          |
| 5.1.1 General.....  | 11          |
| 5.1.2 Strength test.....  | 11          |
| 5.1.3 Dimension test .....  | 14          |
| 5.1.4 Gathering range test.....   | 15          |
| 5.2 Routine tests .....   | 15          |
| 5.2.1 General.....  | 15          |
| 5.2.2 Visual checks .....   | 15          |
| 5.2.3 Dimension test .....  | 15          |
| 5.2.4 Function tests .....  | 15          |
| <b>Annex A (normative) Automatic coupler interface .....</b>  | <b>17</b>   |
| <b>Annex B (informative) Gathering range .....</b>  | <b>22</b>   |
| <b>Annex C (informative) Example method of coupler lock play measurement.....</b>   | <b>23</b>   |
| <b>Annex D (normative) Air pipe connections .....</b>   | <b>26</b>   |
| <b>Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2008/57/EC .....</b> | <b>28</b>   |
| <b>Bibliography .....</b>   | <b>30</b>   |

| <b>Figures</b>   | <b>Page</b> |
|--|-------------|
| <b>Figure 1 — Principle arrangement of coupler head</b> .....  | <b>7</b>    |
| <b>Figure 2 — Ready-to-couple position</b> .....   | <b>8</b>    |
| <b>Figure 3 — Coupled position</b> .....   | <b>9</b>    |
| <b>Figure 4 — Uncoupled position</b> .....   | <b>9</b>    |
| <b>Figure 5 — Successful coupling in curves</b> .....  | <b>10</b>   |
| <b>Figure 6 — Unsuccessful coupling in curves</b> .....  | <b>10</b>   |
| <b>Figure 7 — Strain gauges on the coupler head housing for the tensile test (tensile and compressive)</b> ..... | <b>12</b>   |
| <b>Figure 8 — Strain gauge on the hook plate for the tensile test</b> .....                                      | <b>13</b>   |
| <b>Figure 9 — Strain gauges on the coupling link for the tensile test</b> .....                                  | <b>13</b>   |
| <b>Figure A.1 — Automatic coupler head (front view)</b> .....  | <b>17</b>   |
| <b>Figure A.2 — Automatic coupler head (top view)</b> .....  | <b>18</b>   |
| <b>Figure A.3 — Automatic coupler head (lateral view)</b> .....  | <b>19</b>   |
| <b>Figure A.4 — Automatic coupler head in the coupled position (cross section)</b> .....                         | <b>20</b>   |
| <b>Figure A.5 — Automatic coupler head (isometric view)</b> .....  | <b>21</b>   |
| <b>Figure B.1 — Typical gathering range of the Type 10 coupler</b> .....   | <b>22</b>   |
| <b>Figure B.2 — Typical gathering range of the Type 10 coupler with guide bar</b> .....                          | <b>22</b>   |
| <b>Figure C.1 — Coupler lock play gauge Type 10</b> .....  | <b>23</b>   |
| <b>Figure C.2 — Coupler lock play gauge</b> .....  | <b>24</b>   |
| <b>Figure C.3 — Coupler lock play measurement</b> .....  | <b>25</b>   |
| <b>Figure D.1 — Brake pipe valve</b> .....   | <b>26</b>   |
| <b>Figure D.2 — Main reservoir and uncoupling valve</b> .....  | <b>27</b>   |

## Foreword

This document (EN 16019:2014) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 256 "Railway applications", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 2014, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by September 2014.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of 2008/57/EC.

For relationship with EU Directive 2008/57/EC, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

## 1 Scope

This European Standard specifies the requirements for Type 10 automatic couplers for railway applications.

It defines the minimum interface requirements in order to allow automatic coupling (mechanical and pneumatic) of two Type 10 automatic couplers.

The interfaces of the end coupler specified in this European Standard:

- enable the rescue of a train set in an event of a breakdown by another trainset of different type, without the need to use an intermediate coupler adapter, accessories or component;
- are the reference interfaces to which the rescue coupler defined by EN 15020 will comply.

It does not define:

- interface requirements concerning electrical connections;
- clearance requirements around the coupler head;
- the height above top of rail for the coupler;
- the position of the pivot point of the coupler.

## 2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 15020, *Railway applications - Rescue coupler - Performance requirements, specific interface geometry and test methods*

EN ISO 6892-1, *Metallic materials - Tensile testing - Part 1: Method of test at room temperature (ISO 6892-1)*

ISO 2768 (all parts), *General tolerances*

**koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN**

---

<sup>1)</sup> Scharfenberg® is a registered trademark of Voith Turbo Scharfenberg, Salzgitter, Germany. This information is given for the convenience of users of this European Standard and does not constitute an endorsement by CEN of the product bearing this trademark. Equivalent products may be used if they can be shown to lead to the same results.